



КОНФЕРЕНЦИЯ ОРГАНИЗАЦИИ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
ПО ТОРГОВЛЕ И РАЗВИТИЮ

Distr.
LIMITED

TD/B/WP/L.110
17 January 2003

RUSSIAN
Original: ENGLISH

СОВЕТ ПО ТОРГОВЛЕ И РАЗВИТИЮ
Рабочая группа по среднесрочному плану
и бюджету по программам
Сороковая сессия, первая часть
Женева, 13-17 января 2003 года
Пункты 3 и 4 повестки дня

ОБЗОР ПРОГРАММЫ РАБОТЫ: ПРОЕКТ БЮДЖЕТА ПО ПРОГРАММАМ
НА ДВУХГОДИЧНЫЙ ПЕРИОД 2004-2005 ГОДОВ

ПОКАЗАТЕЛИ ДОСТИЖЕНИЯ РЕЗУЛЬТАТОВ

Согласованные выводы*

Рабочая группа,

рассмотрев предложения по проекту программы работы ЮНКТАД на
двухгодичный период 2004-2005 годов,

1. *выражает согласие* с измененным текстом, содержащимся в документе UNCTAD/EDM/Misc.241/Rev.1;
2. *вновь подтверждает* роль Рабочей группы как секторального межправительственного обзорного органа в определении программы работы ЮНКТАД и подтверждает, что решения Рабочей группы должны надлежащим образом учитываться при подготовке окончательного варианта раздела ЮНКТАД в предлагаемом бюджете по программам на 2004-2005 годы;

* Приняты Рабочей группой на 155-м (заключительном) пленарном заседании первой части ее сороковой сессии в четверг, 16 января 2003 года.

3. *выражает* удовлетворение по поводу материалов, представленных секретариатом по различным областям работы, а также по поводу детальной информации, представленной в ответ на вопросы, поднятые Рабочей группой;
4. *отмечает*, что программа работы содержит положения, касающиеся осуществления Декларации тысячелетия, последующей деятельности в связи с итогами крупных конференций Организации Объединенных Наций, в частности третьей Конференции Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам, Конференции по финансированию развития и Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию, а также четвертой Конференции министров ВТО, как это и было предложено при проведении Среднесрочного обзора;
5. *предлагает* секретариату продолжить усилия по рационализации его программы работы;
6. *считает*, что в программе работы на 2004-2005 годы в соответствующее время следует учесть итоги пятой Конференции министров ВТО, которую планируется провести в Канкуне в сентябре 2003 года, и результаты ЮНКТАД XI, а также других соответствующих совещаний Организации Объединенных Наций;
7. *предлагает* секретариату ЮНКТАД и далее развивать свое сотрудничество с другими соответствующими организациями Организации Объединенных Наций, со Всемирной торговой организацией и с бреттон-вудскими учреждениями;
8. *напоминает* о признании полезности *Доклада о наименее развитых странах* и о рекомендации Совета Рабочей группе рассмотреть в ходе второй части ее сороковой сессии возможность ежегодного издания этого доклада в пределах ресурсов, имеющихся в распоряжении ЮНКТАД;
9. *подчеркивает*, что в качестве сквозной темы вопрос о наименее развитых странах следует глубже интегрировать во все подпрограммы ЮНКТАД;
10. *просит* секретариат рассмотреть вопрос о систематизации на внутренней основе для размещения на конкретном вебсайте основных страновых и региональных данных по программам технической помощи ЮНКТАД, дополнить базу данных ЮНКТАД о двусторонних программах технической помощи, в том числе через электронную ссылку на существующую базу данных ОЭСР/ВТО по укреплению

потенциала в сфере торговли, и представить доклад по этим вопросам Рабочей группе на ее сорок первой сессии, которая будет посвящена техническому сотрудничеству;

11. *поддерживает* усилия, предпринимаемые африканскими странами в рамках реализации целей, поставленных в НЕПАД, в соответствии с резолюцией 57/2 Генеральной Ассамблеи, принятой 16 сентября 2002 года на ее пятьдесят седьмой сессии;

12. *напоминает* о первопроходческой роли, сыгранной ЮНКТАД в соотношении показателей с программой работы, и о вкладе, внесенном ею в разработку бюджетного подхода, ориентированного на конкретные результаты, и *призывает* ЮНКТАД продолжать действовать в том же духе;

13. *высоко оценивает* усилия, предпринятые в целях усовершенствования и уточнения показателей достижения результатов, в частности с точки зрения их количественного измерения, и *призывает* секретариат в тех случаях, когда это возможно, приложить дополнительные усилия для улучшения качественных аспектов этих показателей с заострением внимания на актуальности и отдаче;

14. *предлагает* государствам-членам внести свой вклад в более четкое определение показателей, в частности качественных показателей, и *призывает* к дальнейшему взаимодействию между секретариатом и государствами-членами в этих вопросах;

15. *подтверждает* важное значение обследований читательского интереса к публикациям ЮНКТАД, *принимает к сведению* доклады, регулярно представляемые секретариатом в связи с рассмотрением программы работы, и *подчеркивает* важное значение увеличения процента респондентов при проведении обследований, в частности среди государств-членов;

16. *подчеркивает* важное значение работы ЮНКТАД в области торговли и развития, как это определено в ее мандате, и *приветствует* неустанные усилия по повышению эффективности этой деятельности.
